

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

LES DEUX AUTEURS

CARMONTELLE, LOUIS DE

Proverbe — 1822

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

LES DEUX AUTEURS	5
-------------------------------	----------

LES DEUX AUTEURS

PROLOGUE

Monsieur le Gris, Monsieur le Nain.

MONSIEUR LE GRIS

Bonjour, Monsieur le Nain.

MONSIEUR LE NAIN

Bonjour, Monsieur le Gris.

MONSIEUR LE GRIS

Savez-vous du nouveau ?

MONSIEUR LE NAIN

N'avez-vous rien appris ?

MONSIEUR LE GRIS

Il a paru, je crois, une plate brochure.

5

MONSIEUR LE NAIN

Il faut faire du bon, quelque chose qui dure.
Je crois l'avoir trouvé : faites-moi compliment.

MONSIEUR LE GRIS

Hâtez-vous de parler : que dites-vous ? Comment ?

MONSIEUR LE NAIN

J'avais toujours été très peu recommandable ;
Mais je viens de finir un ouvrage admirable.

10

MONSIEUR LE GRIS *(ironiquement)*

Je crois, sortant de vous, qu'il doit être excellent,
Et personne jamais n'eut un pareil talent.

MONSIEUR LE NAIN

Vous changerez de ton, voyant ma tragédie.

MONSIEUR LE GRIS

C'est là cet ouvrage....

MONSIEUR LE NAIN

Oui.

15

MONSIEUR LE GRIS

Mais il faut du génie.

MONSIEUR LE NAIN

Je conviens avec vous que je n'en eus jamais.

MONSIEUR LE GRIS

Qui peut donc vous donner l'espoir d'un grand succès ?

MONSIEUR LE NAIN

Vous n'en pourrez prévoir la pleine réussite
Qu'en sachant mon projet, qu'en voyant ma conduite.

20

MONSIEUR LE GRIS

Mais il faudrait avoir de l'esprit et du goût.

MONSIEUR LE NAIN

Vous verrez, par mon plan, qu'il n'en faut point du tout.
J'exerçais vainement l'art divin de la rime ;
Car c'est du temps perdu, lorsque l'on s'en escrime
Sans avoir un bon fond ; soyez-en convaincu.

25

MONSIEUR LE GRIS

J'ai, pour nier cela, je pense, assez vécu.
C'était bon autrefois ; cette vieille méthode,
Dans ce siècle d'esprit, a bien changé de mode.
Lorsque l'on sait écrire, a-t-on besoin d'autre art ?

MONSIEUR LE NAIN

Quand la Nature est belle, il ne faut point de fard,
Et sous la draperie, on sent que dans l'antique
C'est à montrer le nu que l'artiste s'applique ;
Mais revenons au fond : sans lui, point d'intérêt.

30

MONSIEUR LE GRIS

Et sans lui la musique a-t-elle moins d'effet ?

MONSIEUR LE NAIN

Je crois qu'elle en aurait encore davantage,
Puisqu'il augmenterait le charme de l'ouvrage.

35

MONSIEUR LE GRIS

Laissons aux amateurs à traiter ce sujet.

MONSIEUR LE NAIN

Oui, vous avez raison : reprenons notre objet ;
Car je dois vous prouver que pour ma tragédie
Je n'ai pas eu besoin d'esprit, ni de génie.
D'une pièce bien faite, en s'emparant du plan,
On en peut faire trois, d'un genre différent ;
Mais il faut bien choisir chez un auteur habile,
Toujours très applaudi : le reste est très facile.

40

MONSIEUR LE GRIS

Et si le genre est bas ?

45

MONSIEUR LE NAIN

Il faudra l'ennoblir.

MONSIEUR LE GRIS

Je ne vois pas comment vous pourrez réussir.

MONSIEUR LE NAIN

En prenant mon sujet à l'opéra-comique.

MONSIEUR LE GRIS

Ah ! Votre tragédie est donc mise en musique ?

MONSIEUR LE NAIN

Point du tout, en grands vers, qu'on doit crier très fort.

50

MONSIEUR LE GRIS

Des poumons de l'acteur dépendra votre sort ?

MONSIEUR LE NAIN

Non, non.

MONSIEUR LE GRIS

De plus en plus ceci toujours m'étonne.

MONSIEUR LE NAIN

Apprenez mon secret ; la recette est fort bonne.

MONSIEUR LE GRIS

À l'opéra-comique allez prendre un sujet !

55

MONSIEUR LE NAIN

Mais puisqu'on l'y choisit pour en faire un ballet,
Je peux bien m'en saisir pour une tragédie.

MONSIEUR LE GRIS (*ironiquement*)

Et moi, je le prendrai pour une comédie.

MONSIEUR LE NAIN

Pourquoi non ? C'est à quoi je n'avais pas pensé.

MONSIEUR LE GRIS

Pour prendre un tel moyen il faut être insensé !

60

MONSIEUR LE NAIN

Il faut prendre où l'on peut.

MONSIEUR LE GRIS

N'avez-vous point de honte ?

MONSIEUR LE NAIN

Non, car j'ai bien choisi ; c'est un très joli conte.
Quand j'ai vu qu'en suivant pas à pas un sujet,
D'un opéra-comique on fait un bon ballet,
J'ai dit, suivant ce plan jusqu'à la moindre scène,
J'en puis faire un bon drame, et sans beaucoup de peine.

65

MONSIEUR LE GRIS

Supposant qu'il soit bon, on le reconnaîtra.

MONSIEUR LE NAIN

Et le public charmé, trois fois bravo criera.

MONSIEUR LE GRIS

Ah ! Si vous le croyez, je vous en félicite.

70

MONSIEUR LE NAIN

Mais pour être applaudi faut-il tant de mérite?

MONSIEUR LE GRIS

Quel conte avez-vous pris ?

MONSIEUR LE NAIN

C'est Annette et Lubin.

Et mon ouvrage, à moi, c'est Ulzette et Zaskin,

En cinq actes bien pleins, hormis le quatrième,

Qui, faible d'action, fait briller le cinquième.

75

MONSIEUR LE GRIS

Mais Annette et Lubin...

MONSIEUR LE NAIN

Est un sujet charmant !

Le Bailli n'est-il pas un jaloux, un tyran,

Un ministre cruel, respirant la vengeance,

Toujours persécutant la vertu, l'innocence?

Le Seigneur généreux, l'image d'un bon roi,

Qui suit plutôt son coeur qu'une cruelle loi ?

80

MONSIEUR LE GRIS

Et comment amener un dénouement tragique ?

MONSIEUR LE NAIN

Ah ! Rien n'est plus facile, et le conte l'indique.

Dans mon drame je fais triompher la vertu,

85

Par elle on voit le vice à ses pieds abattu.

MONSIEUR LE GRIS

Mais il faut de beaux vers.

MONSIEUR LE NAIN

J'en ai d'assez aimables,
Plusieurs sont très heureux ; mais les plus admirables,
Et que je fais toujours pour être surprenants,
Sont ceux qui sont obscurs ; ils sont éblouissants.

90

MONSIEUR LE GRIS *(ironiquement)*

Vous répondez à tout, et sans soins et sans veilles,
Vous avez le secret de faire des merveilles.

MONSIEUR LE NAIN

Je ne me cache point, on pourra m'imiter.
Les auteurs tels que moi pourront en profiter :
Arrachant les lauriers des mains de Melpomène,
On les verra briller tour à tour sur la scène.

95

MONSIEUR LE GRIS

Mais pour répondre mieux d'un si brillant succès,
Il aurait fallu faire au moins quelques essais ;
À quelques gens d'esprit, de goût, vous faire entendre.

100

MONSIEUR LE NAIN

Je m'en suis bien gardé; je veux brusquer, surprendre,
Enlever les bravo, et cela dès ce soir ;
Vous y pouvez compter.

MONSIEUR LE GRIS

Mais je voudrais le voir. “

105

MONSIEUR LE NAIN

Venez, et vous verrez, en écartant l’envie,
Ce qu’on fera de mieux en fait de tragédie.